



## КЕМЕРОВСКАЯ ОБЛАСТЬ – КУЗБАСС

### ЗАКОН

#### Об утверждении заключения договора Кемеровской области с Республикой Северная Осетия – Алания

Принят Законодательным Собранием  
Кемеровской области – Кузбасса  
25 марта 2020 года

Настоящий Закон принят в соответствии с Законом Кемеровской области «О соглашениях и договорах Кемеровской области» в целях укрепления и дальнейшего развития сотрудничества между Кемеровской областью и Республикой Северная Осетия – Алания на долгосрочной и взаимовыгодной основе.

#### Статья 1

Утвердить заключение договора Кемеровской области с Республикой Северная Осетия – Алания «Соглашение между Кемеровской областью и Республикой Северная Осетия – Алания о сотрудничестве в торгово-экономической, научно-технической, культурной и иных сферах», подписанного 20 августа 2019 года.

#### Статья 2

Настоящий Закон вступает в силу в день, следующий за днем его официального опубликования.

Губернатор  
Кемеровской области – Кузбасса



С.Е. Цивилев

г. Кемерово  
2 апреля 2020 года  
№ 38-03

# СОГЛАШЕНИЕ № 351-10

между Кемеровской областью и Республикой Северная Осетия-Алания  
о сотрудничестве в торгово-экономической, научно-технической,  
культурной и иных сферах

«20» 08 2019 г.

Кемеровская область в лице Губернатора Кемеровской области Цивилева Сергея Евгеньевича, действующего на основании Устава Кемеровской области, с одной стороны, и Республика Северная Осетия-Алания в лице Главы Республики Северная Осетия-Алания Битарова Вячеслава Зелимхановича, действующего на основании Конституционного закона Республики Северная Осетия-Алания от 17 января 2006 года № 1-РКЗ «О Главе Республики северная Осетия-Алания», с другой стороны, именуемые в дальнейшем «Стороны», основываясь на взаимной заинтересованности в сохранении и расширении двусторонних связей в сфере экономической, научно-технической, культурной и иных сферах деятельности, желая создать соответствующие организационные, экономические, правовые и иные необходимые условия для укрепления межрегионального сотрудничества, стремясь обеспечить эффективное взаимодействие, обмен опытом и постоянное информационное сотрудничество во всех сферах социально-экономической деятельности, заключили настоящее Соглашение о нижеследующем.

## Статья 1

Стороны осуществляют взаимодействие в соответствии с Конституцией Российской Федерации, законодательством Российской Федерации, законодательством Кемеровской области и законодательством Республики Северная Осетия-Алания на принципах доверия, равноправия, партнерства, взаимной экономической выгоды, общей ответственности за выполнение положений настоящего Соглашения и достигнутых на его основе договоренностей.

Стороны заблаговременно информируют друг друга о решениях, принятие которых затрагивает права и законные интересы другой Стороны, а также воздерживаются от действий, которые могут нанести экономический или иной ущерб другой Стороне.

## Статья 2

Стороны осуществляют обмен научно-технической, экономической, правовой и иной информацией, способствуют расширению связей между исполнительными органами государственной власти Кемеровской области и Республики Северная Осетия-Алания.

### **Статья 3**

Стороны в рамках своей компетенции создают условия для:  
расширения торгово-экономических связей между хозяйствующими субъектами, осуществляющими свою деятельность на территориях Кемеровской области и Республики Северная Осетия-Алания;

установления и расширения деловых связей между субъектами малого и среднего предпринимательства Кемеровской области и Республики Северная Осетия-Алания, в пределах своей компетенции осуществляют обмен опытом по разработке и реализации государственных программ развития и поддержки малого и среднего предпринимательства, а также способствуют сотрудничеству, обмену информацией и опытом по организации инфраструктуры поддержки малого и среднего предпринимательства.

### **Статья 4**

Стороны содействуют развитию межрегиональной экономической интеграции и укреплению связей в таких сферах как транспорт, информационные коммуникации, промышленность, агропромышленный комплекс, торговля и услуги, архитектура и строительство, жилищно-коммунальное хозяйство, благоустройство городских территорий, здравоохранение, образование, наука, культура, туризм и спорт, охрана окружающей среды, семейная и молодежная политика, взаимодействие с социально ориентированными негосударственными некоммерческими организациями, в других областях, составляющих предмет заинтересованности Сторон.

### **Статья 5**

Стороны содействуют реализации проектов, имеющих приоритетное значение для социально-экономического развития обеих Сторон.

Стороны оказывают содействие в расширении внешнеэкономических связей.

### **Статья 6**

Стороны взаимодействуют в сфере инвестиционной и инновационной деятельности, в том числе:

обмениваются информацией о нормативных правовых актах в сфере развития инвестиционной деятельности;

организуют бизнес-миссии и презентации инвестиционных площадок и инвестиционного потенциала;

обмениваются опытом по реализации инвестиционных проектов в рамках официальных визитов и рабочих встреч;

информируют о проведении на территории субъектов Российской Федерации инвестиционных форумов, конференций и иных мероприятий

инвестиционной направленности;

развивают систему информационно-аналитического обеспечения, определяя наиболее эффективные формы реализации инвестиционных проектов.

### **Статья 7**

Стороны организуют проведение совместных выставок, конференций, семинаров, совещаний, «круглых столов», презентаций и других мероприятий по направлениям сотрудничества, определенным в настоящем Соглашении.

Стороны обмениваются опытом по организации и проведению межрегиональных и международных выставок и ярмарок товаров и услуг продовольственного и промышленного характера, содействуют участию в них заинтересованных хозяйствующих субъектов.

### **Статья 8**

Стороны сотрудничают в сфере разработки, освоения и развития наукоемких производств и технологий, наиболее перспективных направлений и совместных научных тем, имеющих практическое значение, в том числе связанных с диверсификацией промышленного производства, а также информационно-телекоммуникационными технологиями.

### **Статья 9**

Стороны осуществляют сотрудничество, обмениваются информацией об опыте работы в области имущественно-земельных отношений, архитектуры, охраны объектов культурного наследия, размещения и строительства объектов промышленного и гражданского назначения, жилищно-коммунального хозяйства, благоустройства территории, дорожного хозяйства на территориях Кемеровской области и Республики Северная Осетия-Алания.

### **Статья 10**

Стороны осуществляют сотрудничество в области здравоохранения, в том числе:

содействуют развитию связей между медицинскими организациями Кемеровской области и Республики Северная Осетия-Алания;

обмениваются информацией о достижениях в области теории и практики здравоохранения, предусматривая возможность совместных научных прикладных исследований, обмена делегациями работников здравоохранения, организаций выездных семинаров и конференций;

обмениваются опытом работы по совершенствованию организации лечебно-профилактической и экстренной медицинской помощи населению, реализации государственных программ по охране здоровья и профилактике заболеваний;

обмениваются информацией о состоянии рынка лекарственных средств, изделий медицинской техники, иной продукции медицинского назначения.

## **Статья 11**

Стороны осуществляют сотрудничество в области социальной защиты населения, в том числе:

изучают опыт создания и развития (формирования) комфортной среды жизнедеятельности для лиц с ограниченными возможностями здоровья;

обмениваются делегациями специалистов органов управления социальной защиты населения и учреждений социального обслуживания с целью изучения опыта работы и внедрения современных методов и технологий в области социальной защиты населения;

осуществляют обмен опытом в части разработки, реализации и оценки эффективности государственных программ в области социальной поддержки населения;

сотрудничают по вопросам повышения квалификации работников социальной сферы;

организуют проведение совместных конференций, семинаров, «круглых столов», симпозиумов по направлениям сотрудничества;

осуществляют обмен информационно-аналитическими, методическими и другими материалами по вопросам социальной защиты населения;

осуществляют обмен опытом по актуальным вопросам организации социальной защиты населения и предоставления мер социальной поддержки льготным категориям граждан;

содействуют установлению контактов с российскими и зарубежными благотворительными организациями.

## **Статья 12**

Стороны осуществляют сотрудничество в области образования и молодежной политики, в том числе:

обмениваются делегациями работников образования с целью изучения опыта работы по внедрению новых информационных и педагогических концепций и технологий;

сотрудничают по вопросам повышения квалификации работников образования;

организуют проведение совместных конференций, семинаров, конкурсов и олимпиад в целях выявления одаренной молодежи;

содействуют участию молодежи в межрегиональных молодежных мероприятиях;

сотрудничают в сфере государственной молодежной политики, содействуют в пределах своих полномочий формированию условий для гражданского становления, духовного, нравственного и патриотического воспитания молодежи.

### **Статья 13**

Стороны содействуют укреплению и развитию сотрудничества в различных областях культуры, в том числе:

расширению связей между организациями культуры, деятелями литературы и искусства;

организации и проведению гастролей театрально-концертных коллективов, обмену музейными и книжными выставками и проектами;

проведению фестивалей, конкурсов, творческих встреч и иных культурных мероприятий;

участию профессиональных и самодеятельных творческих коллективов, деятелей культуры и искусства в праздниках национальных культур, фестивалях, конкурсах и смотрах народного художественного творчества, проводимых в Кемеровской области и Республике Северная Осетия-Алания;

применению современных технологий в работе организаций культуры и искусства.

### **Статья 14**

Стороны осуществляют сотрудничество в сфере спорта, в том числе:

способствуют участию спортсменов и спортивных команд Кемеровской области и Республики Северная Осетия-Алания в физкультурных и спортивных мероприятиях, проводимых на территориях Кемеровской области и Республики Северная Осетия-Алания, а также проведению совместных тренировочных сборов;

оказывают содействие в установлении связей между спортивными организациями Кемеровской области и Республики Северная Осетия-Алания;

обмениваются спортивными делегациями по отдельным видам спорта, а также опытом вовлечения детей и подростков в занятия спортом.

### **Статья 15**

Стороны осуществляют сотрудничество в сфере туризма, в том числе:

способствуют созданию условий для активного использования туристского потенциала Кемеровской области и Республики Северная Осетия-Алания, обмениваются информацией и опытом в сфере туризма;

оказывают содействие в установлении деловых связей между организациями в сфере туризма, расположенными на территориях Кемеровской области и Республики Северная Осетия-Алания.

### **Статья 16**

Стороны осуществляют сотрудничество по вопросам реализации государственной политики в сфере информатизации и связи, повышения доступности для населения и организаций современных услуг в сфере информационных и телекоммуникационных технологий.

## **Статья 17**

Стороны осуществляют сотрудничество в сфере охраны труда и занятости населения по следующим направлениям:

обмениваются информацией и опытом работы в сфере занятости населения, улучшения условий и охраны труда, государственной экспертизы условий труда, создания высокопроизводительных рабочих мест и системы наставничества, повышения мобильности трудовых ресурсов, кадрового обеспечения предприятий, в том числе реализующих инвестиционные проекты;

оказывают содействие в организации совместных конференций, семинаров, совещаний, деловых встреч, «круглых столов» и других мероприятий;

обмениваются опытом по организации и проведению межрегиональных и внутрирегиональных ярмарок трудовых вакансий, а также оказывают организационное содействие участию представителей Сторон в указанных мероприятиях;

обмениваются информацией и опытом внедрения инновационных технологий в сфере обеспечения охраны труда и занятости населения.

## **Статья 18**

Стороны осуществляют сотрудничество по вопросам реализации государственной политики в сфере межнациональных отношений, в том числе обмениваются информацией и опытом взаимодействия с национально-культурными автономиями, религиозными организациями и общественными объединениями.

## **Статья 19**

Стороны оказывают содействие в разработке нормативных правовых актов, нормативной, методической документации по проблемным экологическим вопросам, в научно-методическом обеспечении охраны окружающей среды.

Стороны осуществляют взаимодействие в области природопользования и охраны окружающей среды по следующим направлениям:

обмениваются опытом и информацией в сфере природопользования и охраны окружающей среды, в сфере совершенствования системы управления обращения с отходами производства и потребления (опыт организации системы сбора, транспортирования, переработки и обезвреживания отходов производства и потребления, проведения работ по рекультивации полигонов по захоронению твердых коммунальных отходов);

оказывают содействие в организации и участии представителей Сторон в семинарах, конференциях, выставках, форумах, конкурсах, проводимых на территории Кемеровской области и Республики Северная Осетия-Алания.

## **Статья 20**

Стороны осуществляют взаимодействие в области дорожно-транспортной инфраструктуры:

обмениваются опытом и информацией в области дорожно-транспортной инфраструктуры;

содействуют организации межрегионального авиационного сообщения;

оказывают содействие в организации и участии представителей Сторон в семинарах, конференциях, выставках, форумах, конкурсах, проводимых на территории Кемеровской области и Республики Северная Осетия-Алания.

## **Статья 21**

Стороны развивают сотрудничество в сфере закупок товаров, работ, услуг для обеспечения государственных и муниципальных нужд. Содействуют развитию единой информационной системы в сфере закупок.

## **Статья 22**

Мероприятия по реализации настоящего Соглашения, подлежащие осуществлению в соответствии с бюджетным законодательством Российской Федерации, Кемеровской области и Республики Северная Осетия-Алания за счет средств региональных бюджетов, финансируются ими в установленном порядке за счет бюджетных ассигнований, предусматриваемых в бюджетах Сторон на соответствующий финансовый год и плановый период.

## **Статья 23**

Стороны обмениваются информацией, необходимой для реализации настоящего Соглашения, заблаговременно информируют друг друга о принятии решений и изменениях в законодательстве Кемеровской области и законодательстве Республики Северная Осетия-Алания, которые могут повлиять на выполнение настоящего Соглашения.

Настоящее Соглашение является основой для заключения Сторонами соглашений и протоколов (планов мероприятий) в конкретных сферах сотрудничества. Настоящее соглашение не затрагивает обязательства Сторон по заключенным ими соглашениям и протоколам (планам мероприятий) с третьими сторонами и поэтому не может быть использовано в ущерб интересам какой-либо из них или служить препятствием для выполнения взятых перед третьими сторонами обязательств.

## Статья 24

Возможные расхождения в толковании и применении положений настоящего Соглашения, а также спорные вопросы, возникающие в ходе его реализации, подлежат разрешению путем консультаций или переговоров между Сторонами.

## Статья 25

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания Сторонами. При этом для Кемеровской области Соглашение не может вступать в силу ранее вступления в силу закона Кемеровской области об утверждении заключения Соглашения.

Настоящее Соглашение действует в течение пяти лет. Если ни одна из Сторон письменно не уведомит другую Сторону о прекращении действия Соглашения до истечения его срока, то Соглашение автоматически пролонгируется на один год.

Соглашение может быть расторгнуто в любое время в период его действия по взаимной договоренности Сторон, выраженной в письменной форме. Соглашение будет считаться расторгнутым по истечении трех месяцев после письменного уведомления одной из Сторон о прекращении его действия.

Настоящее Соглашение может быть дополнено и изменено по взаимному согласию Сторон. Все изменения и дополнения к настоящему Соглашению действительны, если они совершены в письменной форме и подписаны полномочными представителями Сторон.

Подписано в \_\_\_\_\_ «20» 08 2019 года на русском языке в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному для каждой из Сторон.

**Кемеровская область**

Губернатор Кузбасса

**Республика Северная Осетия-Алания**

Глава Республики Северная  
Осетия-Алания

С.Е. Цивилев



В.З. Битаров